



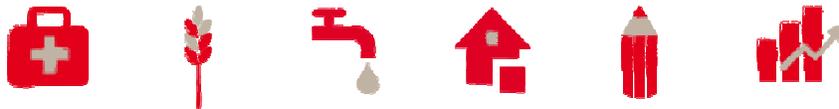
Rapport de fin de projet Collaboration entre LyKaSanté et PU-AMI Mars – Décembre 2012

PU-AMI

Première Urgence – Aide Médicale Internationale (PU-AMI) est une ONG internationale à but non lucratif, apolitique et laïque.

Née de la fusion en avril 2011 de deux ONG françaises fortes de nombreuses années d'expériences complémentaires, son objectif est d'apporter une réponse globale à l'ensemble des besoins fondamentaux des populations victimes de crises humanitaires dans l'urgence jusqu'à leur permettre de retrouver leur autonomie.

Les équipes de PU-AMI travaillent dans une vingtaine de pays et mènent 236 projets en Afrique, au Moyen Orient, en Asie, dans les Caraïbes, le Sud Caucase et en France. PU-AMI est spécialisée dans le domaine de la santé, de la nutrition, de la sécurité alimentaire, de la réhabilitation et la construction, de l'eau - assainissement - hygiène et de la relance économique.



PU-AMI en Afghanistan

Présente depuis plus de 30 ans en Afghanistan, PU-AMI a pour objectif principal d'y améliorer l'accès à la santé. Les équipes mettent en œuvre le système de santé publique (Basic Package of Health Services – BPHS) dans la province du Kunar depuis 2003 et dans la province de Daykundi depuis Janvier 2012.

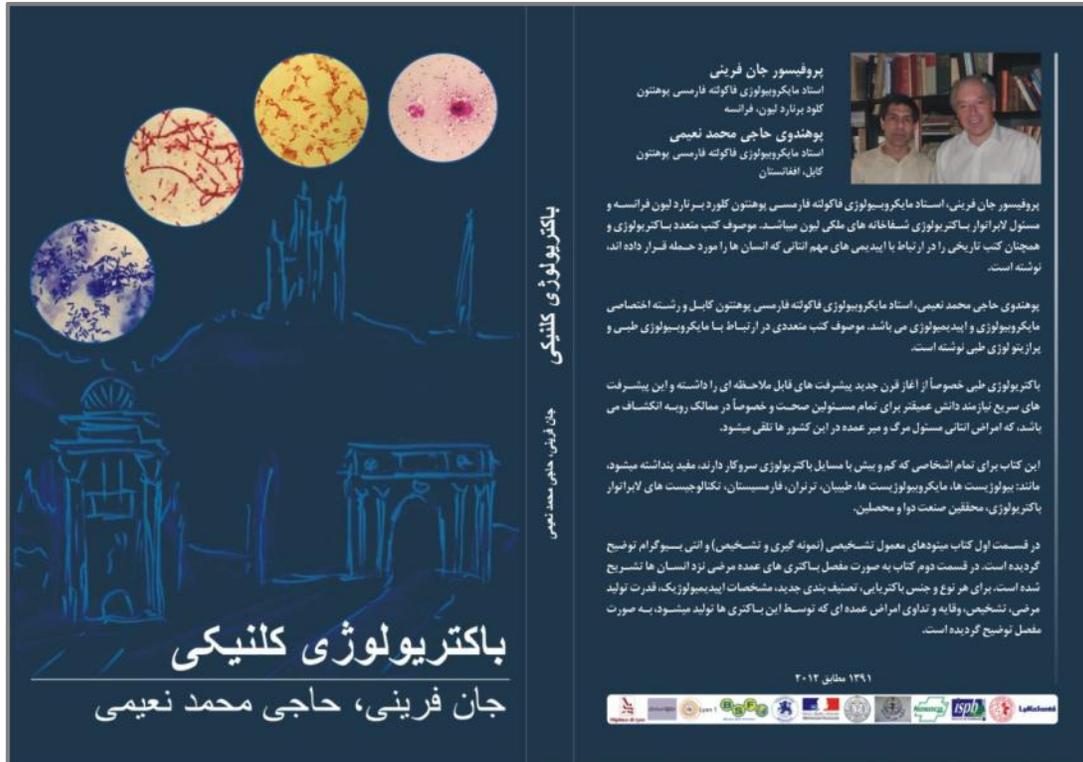
Depuis 1994, PU-AMI publie un magazine de formation des personnels de santé afghans, et en particulier dédié aux agents de santé communautaire (ASC): le Salamati, qui signifie santé en dari, première langue officielle du pays. Cette revue est imprimée en 25,000 exemplaires en dari et pachtout et en 1,000 exemplaires en anglais ; elle est distribuée dans les 34 provinces du pays et constitue un support unique de formation à distance. Il ressort d'une étude réalisée en 2010-2011 que le Salamati est devenu essentiel pour les acteurs de la santé en Afghanistan grâce à sa simplicité et à la méthodologie adaptée aux agents de santé illettrés.

La publication du Salamati se fait aujourd'hui conjointement avec celle du magazine Roghtia, qui signifie santé en pashto, deuxième langue officielle du pays, et qui est édité par le ministère afghan de la Santé avec la collaboration de PU-AMI.

Collaboration PU-AMI – LyKaSanté

• Livre de bactériologie

Dans le cadre du partenariat avec l'association **LyKaSanté**, PU-AMI a imprimé et distribué l'ouvrage de Bactériologie Médicale initié en 2004 et co-écrit par le Professeur Hadji NAIMI (Faculté de Pharmacie de Kaboul) et le Professeur Jean FRENEY (Faculté de Pharmacie de Lyon). Traduit en Dari et accompagné d'une préface écrite par Alain Mérieux, l'ouvrage de 373 pages a été imprimé en 250 exemplaires par l'entreprise afghane Noori Printing Press. (*Liste de distribution du livre de bactériologie en Annexe 1*)



Couverture du livre de bactériologie

• Impression du Salamati magazine

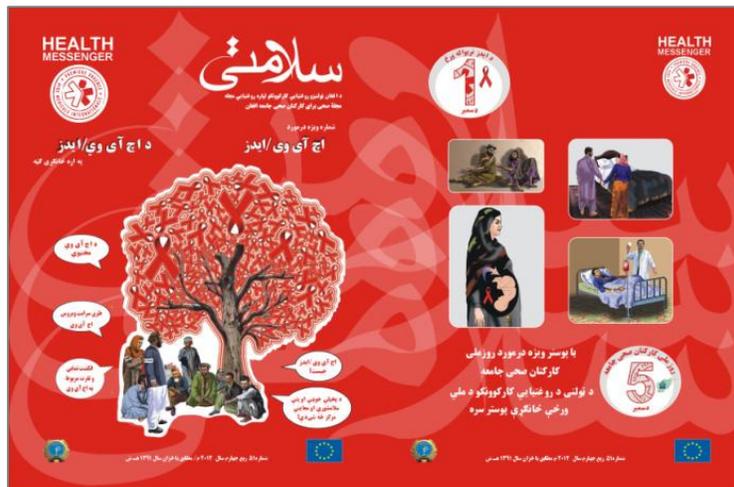
Grâce au soutien financier de LyKaSanté, PU-AMI a imprimé des copies supplémentaires du magazine Salamati n°51 sur le thème du VIH/SIDA pour être distribuées lors des événements organisés par le ministère de la santé pour la journée mondiale de la lutte contre le VIH, le 1^{er} décembre, et pour la journée nationale des agents de santé communautaire, le 5 décembre.

L'impression des magazines comprend :

- 400 exemplaires du magazine en version dari/pashto (dont un poster sur le thème du VIH/SIDA) ;
- 400 exemplaires du poster supplémentaire pour la journée nationale des agents de santé communautaire inclus dans le magazine en version dari/pashto;
- 100 exemplaires du magazine en version anglaise.



Couverture du magazine Salamati 51 (VIH/SIDA) – version anglaise



Couverture du magazine Salamati 51 (VIH/SIDA) – version dari/pashto



Poster du magazine Salamati 51 (VIH/SIDA) – version dari/pashto



Poster supplémentaire imprimé à l'occasion de la journée nationale des ASC– version dari/pashto

Budget

Description	Unité	Coût unitaire (AFN)	Budget en Afghanis (AFN)	Budget en Euros (EUR)
Impression des livres de bactériologie	250	420	105,000	1,587
Envoi des livres en France (TNT)	30	-	30,720	464
Impression des magazines Salamati (version anglaise)	100	22	2,200	33
Impression des magazines Salamati (version dari/pashto)	400	25	10,000	151
Impression des posters supplémentaires (version dari/pashto)	400	3	1,200	18
Don à la Faculté de Pharmacie de Kaboul	-	-	16,305	246 ¹
			Total	2,500

¹ Montant provisoire car la somme en euro destinée à la Faculté de pharmacie dépendra du taux change appliqué lors du paiement de l'impression des magazines Salamati prévu en décembre 2012.

Annexe 1 – Liste de distribution du livre de bactériologie

N°	Points de distribution	Quantité
Universités, bibliothèques et organisations locales et internationales		
1	Faculté de pharmacie de Kaboul	80
2	Faculté de médecine de Kaboul	10
3	Université privée de Cheragh	2
4	Université privée de Khatamul Nabien	1
5	Université privée de Dawat	1
6	Université privée de Spinghar	1
7	Université privée de Kaboora	1
8	Université privée de Maihan	1
9	Université privée de Ariana	1
10	Université privée de Ghaleb	1
11	Université privée de Kateb	2
12	Bibliothèque du Ministère de la Santé	5
13	Bibliothèque publique de Kaboul	4
14	PU-AMI (Kaboul, Kunar et Daykundi)	16
15	Swedish Committee for Afghanistan	1
16	Japan International Cooperation Agency	2
17	Société afghane du Croissant Rouge	1
18	Institut de Baran	1
Hôpitaux publics de Kaboul		
19	Addict Hospital	1
20	Malaria & Lashmania Hospital	2
21	Esteqlal Hospital	2
22	Cure Hospital	2
23	Tuberculoses Hospital	2
24	Maiwand Hospital	2
25	Blood Bank	1
26	HIV Center	1
27	Central Poly Clinic	2
28	Ibn e Sina Hospital	2
29	Radiology institute	1
30	Todai Japan Clinic	1
31	Central Labortries	1
32	Noor Eye Hospital	1
33	Rabia Balkhi Hospital	2
34	Stomatology Hospital	2
35	Antani Hopital	2
36	400 beds Hospital	3
37	Ghazanfar Medical Institute	5
38	Andra Gandhi Poly Clinic	2

39	Wazir Akbar Khan hospital	2
40	Child Health Hospital	2
41	Ali Abad Hospital	2
42	Malalai Hospital	2
43	Jamhuriat Hospital	2
44	Amniat Hospital	2
45	Ata Turk Hospital	2
46	French Medical Institute for Children	2
47	Dashte Barche Hospital	2
48	Police Hospital	2
49	110 beds Hospital	2
50	Army Hospital	2
Hôpitaux privés de Kaboul		
51	شفاخانه بین المللی کابل	1
52	شفاخانه بست	1
53	شفاخانه دوکتور سیاوش	1
54	شفاخانه درمان	1
55	شفاخانه اکامیت	1
56	شفاخانه فردوس	1
57	شفاخانه وطن	1
58	شفاخانه سید الشهدا	1
59	شفاخانه علی سینا	1
60	شفاخانه پیرزاد	1
61	شفاخانه کابل آسیا	1
62	شفاخانه وهاج	2
63	شفاخانه بلاسم	2
64	شفاخانه کیشا کبیر	2
65	شفاخانه آریا سیتی	2
66	شفاخانه لمر	1
67	شفاخانه تابان	1
68	شفاخانه افغان	2
69	شفاخانه آریانا	2
70	شفاخانه افغان هلند	1
71	شفاخانه بی بی فاطمه زهرا	1
72	Exemplaires envoyés en France	31
TOTAL		250